

接种 mpox（猴痘）疫苗后的 的注意事项

What to do after you get your mpox (monkeypox) vaccine

Chinese Simplified

接种mpox疫苗后的注意事项

目前，新州那些被认为感染mpox风险较高的人可以接种mpox疫苗 JYNNEOS。临床试验提供的信息表明，这种疫苗可以有效预防mpox。JYNNEOS 疫苗不会将mpox或任何其他病毒传染给其他人。

要完全接种疫苗，您需要接种两剂疫苗，间隔至少28天。

第二次接种后需要两周时间才能最有效地预防mpox。不过接种疫苗并不能完全防止患上mpox，尤其是只接种过一剂疫苗的人更是如此。

Mpox疫苗可能产生的副作用

与任何疫苗一样，接种这种疫苗后可能会出现一些副作用。大多数副作用都很轻微，不会持续很长时间，而且会在接种疫苗后的几天内出现。通常只要注意休息和服用扑热息痛（paracetamol）就可以控制副作用。

据临床研究报告，接种疫苗后常见的副作用包括：

- 注射部位疼痛、发红、肿胀、压痕（变硬）或发痒
- 肌肉酸痛
- 头疼
- 疲倦
- 恶心
- 寒战
- 发烧。

接种疫苗后，如果您出现以下情况，那么应该寻求**医疗帮助**：

- 认为自己有过敏反应。如果出现呼吸困难、气喘或昏倒等严重症状，请打电话三个零（000）
- 出现胸痛、压迫感或不适感、心律不齐、有时心跳暂停一下或“心悸”、昏厥或气短
- 担心潜在的副作用，或者出现新的或出乎意料的症状。

避免感染mpox

由于接种疫苗后仍有感染的风险，因此采取措施降低感染或传播mpox的可能性仍然很重要。

即使接种了疫苗，也要避免跟有症状的人发生性关系及其他身体密切接触，以降低接触的风险。请继续留意有没有mpox症状。

如果开始出现下列症状：

- 那么请在家里自我隔离，避免跟其他人发生任何不必要的接触。如果您要回家进行自我隔离，请直接回家、戴上口罩并遮住暴露在外的所有皮损。
- 请跟医生或性健康诊所联系，他们会告诉您可能需要做什么检查、下一步可能需要采取什么措施。

获得疫苗接种记录

接种疫苗之后，您的疫苗接种证明将记录在澳大利亚免疫登记系统的免疫接种历史记录中——除非您选择退出。如果您选择不将疫苗接种情况记录在澳大利亚免疫登记系统中，那么必须跟您接种疫苗的诊所联系才能获得疫苗接种记录。

更多信息

如果需要用您的语言免费获得帮助，请打电话 13 14 50 给笔译口译服务处。

您可以在下列网页阅读关于mpox的其他信息翻译版，包括预防感染的方法：[NSW Health website](#)